



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

ALDAW KAN LINALANG • ENOT NA DOMINGO KAN SEPTIEMBRE
07 SEPTIEMBRE • TAON C • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Patará-tará

C — Ngonian na aldaw, nagkakatiripon kita sa lamesa kan Kagurangnan para sa an Ikaduwang Pulo may Tolong Domingo sa Ordinariong Panahon, na inaalok man kita na maghorop-horop kan satong katungdan bilang mga katiwala kan mga linalang kan Diós. An Simbahan sa bilog na kinâban nagcecelebrar kan panahon nin Paglalang, sarong mahalagang momento tanganing kita makabâgo nin satong panugâ na pangatamanon an dagâ—an satong eerokan—asin tanganing masalming sa gabos na linalang an karahayan kan Kaglalang.

Antifona sa Paglaog

(S 18, 3) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

An langit nagsasaysay kan kamurawayan kan Diós, an gibo kan saiyang kamot inoosipon kan firmamento.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigô kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod satô an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satóng mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakulâ mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Akíng Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, akua an samóng pakimaherak; ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ, kaheraki kami. Tá ika saná an Banal, ika saná an Kagurangnan, ika saná an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaíba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós Amâ, na ki Cristo, an panganay kan gabos na linalang, nag-apod sa gabos na bagay na magin yaon (sa kinâban) warasan, namimibi kami, na mahuyò sa hinangos kan Espiritu na nagtatao nin buhay atamanon ming may pagkamoot an mga gibo kan saimong mga kamot. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Kadonongan 9, 13-18b)

An tunay na kadonongan sarong biyaya na gikan sa mahal na Diós. Magkakaigwa kita nin siring na kadonongan bakóng gayo sa pagdangog sa mga pilosopo. Kundi dapat niatong hagadon ini sa mahal na Dios.

Pagbasa sa Libro nin Kadonongan

Siísay an makakaaram kan hatol kan Diós? Siísay an makakapaghona kun ano an boót kan KAGURANGNAN? An mga pag-atid-atid kan mga magagadanon matalaw, asin mayong kasegurohan an samong kaisipan: ta an malalapáon na hawak naggagabat sa kalag, asin na dadatogan kan dagânon na tolda an isip na dakul an pinakilabotan. Masakit nang madootan an mga bagay sa dagâ asin an maábót kan kamot nakukua sa pagpagal; alagad an mga bagay na yaon sa langit, siísay an makakatalastas? An saimong hatol, siísay an nakakaaram kun dai mo itao an kadonongan asin sugoon an banal mong espiritu hale sa orog kahalangkaw? Sa siring napapatanos an mga aagihan kan mga yaon sa dagâ; an mga kagaya-gaya saimo nanonodan nin mga tawo, asin huli kan kadonongan sinda nakakaligtas.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Diós.

Salmo Responsorial

(Salmo 90, 3-4. 5-6. 12-13. 14-17)

S — Kagurangnan, Ika an samuyang paalawan sa surunod-sunod na kapag-arakían.

1. Binabalik mo an mga magagadanon sa alpog; sinasabihan mo: “Bumalik kamo, mga akì ni Adan. Ta an sangribong taon sa mga



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

- mata mo garo kasuodmang nakaági, sarong turno nin pagtanod sa banggi.” (S)
2. Inaanod mo sinda, pangiturogan sinda, pagkaaga siring sa dóot na nagtutubo, pagkaága namumurak mantang nagtatalubo, dapit-hapon naluluyos saka naáalang. (S)
3. An pagbilang kan samong mga aldaw sa siring ipabatid mo samo, na madara niamo an puso sa kardonongan. Magbalik ka, KAGURANGNAN! Noarin pa? Ata kaugayi man an saimong mga sorogoon. (S)
4. Basoga kami pag-aga kan karahayan mong boót, asin magkukurahaw kami (nin kaogmahan) gabos ming aldaw. Mapasamuya an kahamisan kan KAGURANGNAN niamong Diós, asin papusogon niya an gibo kan samong mga kamot, papusogon niya an gibo kan samong mga kamot. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Filemon 9-10. 12-17)

Sa bukid nin Zi'on, diyan niato mahihiling an Diós na mayong pagkatakot asin pagtakig. Alagad an tawo sanang mapakumbabâ iyo an makakarani sa bukid na ini asin makakahiling kan lalawgon kan Diós.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo ki Filemon

Ako, si Pablo, kurang na, asin ngonian bilanggo man para ki Cristo Jesus, kinaka-olay taka manonongod sa sakong aki, si Onésimo, na inaki ko mantang ako nakagapos. Sinusugo ko siya giraray saimo, siya na sakuyang puso. Boót ko man kutâ na pugolan siya digdi sakô, tanganing sa ngaran mo makapaglingkod siya sako na nabibilanggo huli kan evangelio; alagad, habô akong maggibo nin ano man na suway sa saimong boót, tanganing an marahay mong gibo dai mag-gikan sa pirit, kundi sa rogaring na boót. Gayod iyo ini an dahilan kun tâno ta nakasuway siya saimo sa halipot na panahon, tanganing maáko mo siya sagkod pa man, bakong bilang oripon, kundi orog kisa oripon, tugang na padangat: orog sa gabos, sakuya, alagad gurano pa daw saimo, bilang tawo, asin man bilang yaon sa Kagurangnan! Kaya, kun para saimo ako sarong kadamay, akoa siya na garo ako.

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw

(Sal 119, 135) (Tindog)
(Sinasambit kun dai inaawit an Allelúia.)

Allelúia, Allelúia! Paliwanaga an saimong lalawgon sa saimong sorogoon asin tukdoo ako kan saimong mga kasuripotan. Allelúia, Allelúia!

Evangelio

(Lucas 14, 25-33)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas.**

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Nakikipagbaklay ki Jesus dakul na katawohan: pagbirik, nagsabi siya sainda: “An nagdodolok sakô na dai ikinaka-ongis an sadiri niyang amâ asin inâ, agom asin mga akì, mga tugang na lalaki asin mga tugang na babae, pati an kalag niya man sana, dai sukat magi kong disipulo. An sisay man dai magpâsan kan sadiri niyang cruz digdi sa hudyan ko, dai magigi kong disipulo. Ta siisay saindo na boót magtugdok nin torre, an dai ngona matukaw asin dai mabilang kan gagastoson, kun igwa siya nin ikakapahaman? Ta pakatapos ibugtak an patugmadan asin mayo siya nin ikakapahaman, an gabos na makatânaw mapoon pagkalwag saiya, na an sabi: ‘An tawong ini nagpoon pagtugdok asin mayô man sana nin ikakapahaman. O siisay na hade na maki-kiguerra sa sarô man na hade, an dai ngona matukaw sa pagpahatol kun sa sampolong ribo niyang soldados malalabanan niya an igwa nin duwang polong ribo? Ta, kun dai, harayô pa, masugo siya nin tawong makiki-olay kan ikakatoninong. Kaya an siisay man saindo na dai magbutas sa gabos niyang rogaring, dai sukat magi kong disipulo.”

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Akì kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-

Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunodna tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos madukô.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Akì. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Akì, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Mamibi kita sa Amâ, Kaglalang kan gabos, na nag-aakô satô bilang mga sadiri niyang akì, para sa kusog na maotob niato an mga kahagadan nin pagigin tunay na Cristiano.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an mga namamayô sa Simbahan giyahan kan Espiritu Santo sa saindang mga decisióon para sa pagpakarhay kan kinâban, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing dai niato pagtalikodan an pagsakit, kundi akoon an mga cruz na minaabot satô, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing matalastas niato na an buhay na dusay sa Dios buhay nin paglingkod na may pagsakit, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing bilang mga maimbod na katiwala kan mga linalang, huli kan kagayonan kan kinâban mahanap ta man lugod si Cristo asin atamanon an gabos niyang linalang, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga naghehelang asin mga pinabayaan, magkusog an boót sa saindang mga

pagsakit, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
6. Tanganing an mga gadan niatong kadugô asin katood na nagpasan kan cruz ni Cristo sa kinâban magogma sa kaogmahan sa langit sagkod pa man, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Kagurangnan na Diós, Amâ nin mga dukhâ, mantang midbid mo an samuyang mga kaluyahan asin kapaabaw-abawan, himatea an mga pagarang kan saimong banwaan sa tahaw nin saindang katikapohan. Huli ki Cristo samóng Kagurangnan
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)
(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Akoa, O Amâ,ining mga bunga kan dagâ asin kan samuyang mga kamot: lubosón mo sainda an gibo kan saimong paglalang, tanganing, binâgo kan Espiritu Santo, magin para samô, kakanon asin inomon nin buhay na daing kasagkoran. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

Prefacio V sa mga Domingo kan Taon

An Paglalang

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigô asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na

danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Ginibo mo an gabos na sangkap kan kinâban, asin hinusay an mga paliwat-liwat kan mga panahon; alagad an tawo hinimò mo sa ladawan mo, asin ipinasakop saiya an gabos na ngangalasan kan mga bagay, tanganing siring sa namamahala magin kagurangnan sa gabos mong linalang, asin sa atubang kan darakulâ mong gibo padagos na mag-omaw saimo huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Kaya kaiba kan gabos na Angeles kami nag-oomaw saimo, nagkukurahaw sa magaya-gayang celebracion:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosâna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya ...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan mapasaindo

B — Asin sa saimong espiritu.
P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami.
Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami.
Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Cf. S 97, 3) (Tindog)
(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Nahiling kan gabos na porô kan dagâ, an pagligtas kan satong Diós.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

O Amâ, an sacramento nin pagkasararô na samuyang inakò makapatalubo nin pagkaboronyog (mi) saimo asin sa samuyang kapwa, tanganing, mantang naghahalat kan bâgong langit asin bâgong dagâ, manòdan ming mabuhay na kasarô an gabos na linalang. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magdukô kamo sa pagbendicion.

An Diós nin gabos na ranga magbugtak kan saindang mga aldaw sa saiyang katoninongan, asin magwaras saindo kan mga balaog nin saiyang bendicion.
B — Amen.

P — Danay na iligtas niya kamo sa gabos na kahorasaan, asin pakusogon an saindang mga puso sa saiyang pagkamoot.
B — Amen.

P — Mantang kamo nagin mayaman huli kan mga balaog nin paglaom, pagtubod asin pagkamoot, kamo magin mahigos sa gibo

sa presenteng buhay, asin
maogmang magkamit kan
buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan
Diós na makakamhan, Amâ,
asin Akì, ✠ asin Éspiritu
Santo, maghilig asin
magdanay saindo sagkod pa
mañ.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa
katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.

